



October 20, 2006

Latest News

《反拐新闻文摘》目录

中国公安部部长周永康与越南公安部部长会谈

铁路违法犯罪案件逐年下降

广西将与湄公河次区域各国加强合作共筑反拐防线

美国加强努力反对人口拐卖

Article in Brief

Whole story: <http://usinfo.state.gov/xarchives/>

U.S. Intensifying Efforts to Combat Human Trafficking

Additional funding to cement law enforcement and victims'- services partnerships

Washington -- The U.S. Department of Justice is intensifying its fight against human trafficking by providing additional funding to build partnerships between law enforcement agencies and victims'- rights organizations in the United States.



U.S. Attorney General Alberto Gonzales announced on October 3 almost \$8 million in additional funding to create 10 new anti-trafficking task forces.

The Head of the Chinese Public Security Bureau, Zhou YongKang Holds Talks with the Vietnamese Head of Public Security

Whole story: <http://news.cbbn.net/2006-10-12/guonei/>

Xinhua Website, Beijing 12th October: On the 12th October in Beijing the State Councillor and the head of the Ministry of Public Security, Zhou YongKang held talks with a visiting member of the Republic of Vietnam's Central Political Bureau and the head of Vietnam's Public Security Ministry, Li Hongying. After the talks both parties endorsed a summary of the talks, intensifying cooperation between the two Ministries of Public Security. They will also strengthen their partnership with regards to law enforcement for public security, increase cooperation in combating

crime and protecting society and the government, severely cracking down on the illegal crossing of borders, trafficking in woman and children and similar criminal activities.

The Number of Crimes Committed on Railways has Fallen Year by Year

Whole story: <http://gd.people.com.cn/GB/channel3/>

Beijing Newspaper 10th October: Today the Ministry of Public Security summoned a press conference in which the political commissar of the Public Security Department of Ministry of Railway, Zhang Qinghe said that in the last few years the amount of offences committed on railways has fallen year by year. Between 2004 and 2005 the number of criminal and public security cases fell by 22% and 20.8% respectively, this year from January to September there was also a fall of 18.63% and 43% comparing with same months. Since 2002 the Railway Police men have arrested 50,757 criminals who have crossed borders, making it the best department of China's public security organ for the fifth year in a row. Since 2003, the nation's railway's public security organ has, in total discovered 880 cases of women and children trafficking and rescued 2,120 trafficked people.

Guangxi is Strengthening Cooperation with All Other Countries in the Greater Mekong Region to Build a Line of Defence against Trafficking

Whole story: <http://www.chinanews.com.cn/other/news/2006/10-12>

Zhongxin News Agency, Nanning 11th October: Today the chairman of the Guangxi Women's Federation, Jiang Peilan declared that from hereon Guangxi would further strengthen its interaction and cooperation with all the countries in the Greater Mekong Sub-region, in the field of opposing trafficking. It will also crack down on the increasingly rampant trend of trafficking in women and children, in order to contribute as much as possible to the safeguarding of the legal rights and interests of women and children in the Greater Mekong Sub-region.

According to her presentation, since 2001 the Guangxi Women's Federation, the UNICEF, UNIAP, Save the Children in the Greater Mekong Sub-region and the World Bank have been cooperating to develop a project to safeguard women's legal rights and interests. They have secured assistance from nineteen domestic and foreign organizations for 36 initiatives, in addition to 261,794 Renminbi of free economic aid. The project will include, amongst other initiatives combating the trafficking of women and children, opposing domestic violence and guarding against AIDS, it covers 14 cities and 50 counties, nearly 300,000 people will benefit from the project.

To combat trafficking Jiang Peilan appealed for cooperation between departments and border managers, an increase in financial investment and for trafficked women and children to be given the necessary humanitarian assistance. At the same time cooperation with the relevant organizations and institutions must be strengthened, together they will build a defence line to prevent trafficking in women and children and eradicate this terrible phenomenon.

中国公安部部长周永康与越南公安部部长会谈

全文: <http://news.cbbn.net/2006-10-12/guonei/>

新华网北京 10 月 12 日电： 国务委员、公安部部长周永康 12 日在北京与来访的越共中央政治局委员、越南公安部部长黎鸿英举行了会谈。会谈后双方签署了两国公安部关于进一步深化合作关系的会谈纪要。将进一步深化公安执法合作，加强两国在打击犯罪和维护社会治安领域的合作，严厉打击非法出入境、拐卖妇女儿童等犯罪活动。

铁路违法犯罪案件逐年下降

全文：<http://gd.people.com.cn/GB/channel3/>

本报北京 10 月 10 日讯：在今天召开的公安部新闻发布会上，铁道部公安局政委张庆和说，近几年，铁路上的违法犯罪案件呈逐年下降的趋势，2005 年刑事、治安案件发案数比 2004 年分别下降了 22% 和 20.8%，今年 1 至 9 月又同比下降了 18.63% 和 43%。2002 年以来，铁路公安民警抓获跨省上网在逃人员 50757 名，连续 5 年获全国省级公安机关第一。2003 年以来，全路公安机关共查获拐卖妇女儿童案件 880 起，解救被拐卖妇女儿童 2120 人。

广西将与湄公河次区域各国加强合作共筑反拐防线

全文：<http://www.chinanews.com.cn/other/news/2006/10-12>

中新社南宁 10 月 11 日电：广西妇联主席蒋培兰今天在此间表示，广西将进一步加强与湄公河次区域各国在反拐领域的交流与合作，加强打击日益猖獗的贩卖妇女儿童的非法行为，为保护湄公河次区域妇女儿童的合法权益献力。

据介绍，2001 年以来，广西妇联与联合国儿童基金会、救助儿童会、湄公河次区域反拐项目机构、世界银行合作，开展妇女维权项目，先后争取到 19 个国内外组织援助项目 36 个，无偿援助资金 2617.94 元人民币，项目涉及打击拐卖妇女儿童、反家庭暴力、预防艾滋病等方面，覆盖 14 个市，50 个县，受益人口近三十万人。

蒋培兰呼吁，“打拐”需要加强部门协作和边境管理，加大经费投入，给予被拐卖妇女儿童必要的人性化救助。同时加强与有关组织、机构合作，共同构筑起预防拐卖妇女儿童的防线，铲除拐卖妇女儿童的社会丑恶现象。

增加经费用于执法机构与受害者服务组织间的合作

全文：<http://usinfo.state.gov/xarchives/>

华盛顿—美国司法部通过增加经费加强执法机构和受害人权利组织间的合作来打击人口拐卖。

2006 年 10 月 3 日，美国司法部长阿尔韦托·冈萨雷斯(Alberto Gonzales) 宣布增加 8 百万美元用于新增的 10 个反拐特别工作组

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: melissa.stewart@un.or.th

UNIAP Cambodia news digest: kristy.fleming@undp.org

UNIAP China news digest: uniapchina.feng@gmail.com
UNIAP Lao news digest: phadsada.chanthavong@undp.org
UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
UNIAP Thailand news digest: uniap_thai@un.or.th
UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniapchina.feng@gmail.com. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website:
<http://uniap.law.pku.edu.cn>

UNIAP China Office

Address: Room 210, Building 4, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,
Beijing 100011, P.R. China
Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671
Fax: (+ 86 10) 6420 3115
Email (general): uniapchina.feng@gmail.com
Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。

如您想预订，请回邮件至 uniapchina.feng@gmail.com，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室（UNIAP China）的网址
<http://uniap.law.pku.edu.cn>

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京安定门外东后巷 28 号 4 号楼 210 室
邮编：100011
电话：(+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671
传真：(+ 86 10) 6420 3115
电子邮件 (办公室): uniapchina.feng@gmail.com
项目网页: <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org